



[www.mass.gov/southcoastrail](http://www.mass.gov/southcoastrail)

## El Tren de la Costa Sur muestra un avance visible

Hay emoción a lo largo del derecho de vía (ROW) del Tren de la Costa Sur conforme las comunidades ven la construcción de estaciones y su conclusión, cajones de estacionamiento pintados, tendido de vías y pasos a nivel señalizados y con colocación de barreras. La extensión de 36 millas de vías, puentes y estaciones se construye con base en dos contratos. A continuación, se presentan las cifras del avance hasta finales del verano de 2023:

- El contrato de Fall River Secondary (FRS) está completado sustancialmente, lo cual representa un importante objetivo. Incluye las estaciones Fall River Depot y Freetown y la escala de Weaver's Cove. Aunque pareciera que estas estaciones están esperando que un tren se detenga, también esperan conexiones de señales y enlaces a fin de alistarlos para su operación. Las estaciones aún no están abiertas al público.
- El contrato de líneas y señales de Middleborough Secondary/New Bedford (MS/NBML) se encuentra ahora a 85% de su conclusión. Las estaciones de Middleborough, Church Street y New Bedford se completarán para fin de año. East Taunton seguirá en enero. Las obras continúan en la instalación de la escala de Wamsutta cerca del final de la línea.
- Las obras de señales y comunicaciones de todo el corredor se realizan conforme al contrato de MS/NBML en curso. Las casetas de instrumentos de señalizaciones aparecen a lo largo del derecho de vía. Los equipos esenciales en estas instalaciones controlan las señalizaciones, operaciones y los cambios de vías.

La construcción del contrato de mitigación de tráfico fuera del sitio está pronosticada para completarse a finales de 2023. Este contrato comprende mejoras fuera de las vías ferroviarias a las carreteras, intersecciones, señales de tráfico, aceras, cruces peatonales y señalización en Middleborough, Lakeville, Taunton, New

Bedford y Fall River. Estas obras ayudarán a conectar el Tren de la Costa Sur con las comunidades y mejorar el acceso peatonal y vehicular alrededor de las áreas de las estaciones.

El contrato de construcción del puente peatonal de New Bedford comenzó en la primavera de 2023. El puente conducirá a los peatones a través de la Ruta 18 y Acushnet Avenue, conectará con el estacionamiento de la estación y el acceso a la plataforma en el lado este y con el centro histórico de New Bedford en el lado oeste. El puente crea una trayectoria accesible hacia y desde la estación, contará con rampas y escaleras en el lado oeste, así como elevadores y escaleras en el lado este.

Conforme los contratistas empiezan a completar las obras en las estaciones y la escala de Wamsutta, estas instalaciones parecerán estar listas para brindar servicio. Sin embargo, las actividades clave continuarán incluso si no están visibles. Estas incluyen completar la instalación de los sistemas de señalización y comunicaciones, así como las pruebas y la puesta en servicio de todos los equipos nuevos por parte de las cuadrillas de contratistas, la MBTA y Keolis. La capacitación de las tripulaciones de trenes del SCR también estará en curso.

La estación East Taunton toma forma



De igual manera, habrá un requisito de la Administración Federal Ferroviaria (FRA) con respecto a una demostración simulada de servicio, como un ensayo general de servicio.

En cada fase, la MBTA establecerá el programa Primero la seguridad de pasajeros y tripulaciones. Si desea conocer más sobre seguridad, descargue la hoja de datos del programa [Primero la seguridad](#) y comparta la información con su familia y comunidad.



Estacionamiento accesible a vehículos eléctricos en la estación Freetown

## Con la vista hacia adelante: abordaje del SCR

Puesto que los residentes del área esperan la restauración del servicio del Tren de la Costa Sur (SCR), tienen preguntas sobre el abordaje a los trenes. Las preguntas más comunes se relacionan con los horarios, la seguridad y la accesibilidad, además las personas preguntan sobre cuándo y cómo viajarán a sus destinos.

Los detalles del programa sobre el servicio de ingresos, como el número de trenes que operarán diariamente, están ahora por finalizarse. La fase 2 del SCR es una extensión del servicio existente [del tren suburbano de Middleborough](#). La MBTA establece todos los programas del tren suburbano y los actualizará a fin de reflejar las nuevas estaciones conforme el proyecto se aproxime al servicio de ingresos. Se espera actualmente que el servicio de ingresos comience el verano de 2024.

El programa Primero la Seguridad de la MBTA considera la seguridad de los pasajeros, vecinos y todos aquellos que puedan utilizar actualmente el derecho de vía para pasear mascotas, practicar algún ejercicio o deporte. Los equipos de divulgación, operaciones y seguridad de la MBTA ofrecen presentaciones, materiales y videos sobre cada elemento relacionado con la cercanía a un tren o dentro de él o en el derecho de vía. ¡La primera regla es nunca caminar sobre o al lado de las vías! Las reglas y fundamentos de seguridad ferroviaria se resaltarán en toda la región conforme se complete la construcción y comiencen las pruebas del sistema. Después de todo, los trenes de alta velocidad no se han visto en la región por más de 60 años. Todos tienen que saberlo – cuando vean vías, piensen en trenes – y siempre estén alerta.

Las preguntas sobre el acceso a estacionamientos, plataformas y abordaje a trenes son también comunes. La MBTA sigue constantemente las normas estipuladas en la Ley estadounidense para discapacitados (ADA) tanto estatal como federal en relación con el Tren de la Costa Sur. Existen rutas accesibles a todos los elementos de las estaciones del SCR. En primer lugar, en el estacionamiento hay lugares

accesibles cerca de las plataformas de las estaciones, así como acceso a vehículos eléctricos (EV). Tanto las rampas como las escaleras conducen hacia y desde las plataformas.

Todas las plataformas del SCR son de alto nivel y larga extensión (800 pies de largo). Cuentan con una cubierta elevada de la plataforma de al menos 150 pies que también abarca las rampas de las plataformas. Las nuevas plataformas reducen las brechas para abordar el tren. Cintas de advertencia táctiles de color amarillo marcan el borde de la plataforma a lo largo de las plataformas. Anuncios audibles y visuales alertarán a los pasajeros en el momento en que los trenes estén en servicio y se aproximen.

¿Tiene más preguntas sobre su próximo viaje en tren? Escriba al equipo del SCR a [SouthCoastRail@dot.state.ma.us](mailto:SouthCoastRail@dot.state.ma.us).

## La MBTA practica con éxito el ejercicio de respuesta ante emergencias en el Tren de la Costa Sur.

El 27 de julio, la MBTA se asoció con grupos comunitarios de emergencia para representar un ejercicio de respuesta exitosa de emergencia en apoyo al Tren de la Costa Sur Servicio de la fase 1.

En el ejercicio se suministró capacitación práctica a los auxiliares y la oportunidad de conocer el equipo del tren suburbano. “Los auxiliares de primera intervención esperan que nunca requieran implementar la capacitación, pero si surge una llamada, no dudarán en auxiliar. Los ejercicios en capacitaciones reales son importantes puesto que la práctica puede salvar vidas”, afirma el gerente general de la MBTA y CEO Phillip Eng. “El trabajo en asociación respalda la seguridad de pasajeros, tripulaciones y comunidades, que son nuestra prioridad”.

El equipo de la MBTA y el SCR agradecen a docenas de voluntarios y auxiliares que formaron parte de la emergencia representada: bomberos, policía y EMS de Freetown; policía de tránsito de la MBTA y personal de Keolis; con asistencia mutua de los departamentos de bomberos de Berkley, Lakeville, Rochester y Fall River. Está programado otro simulacro a escala completa y ensayo general de operaciones del tren para el 19 de noviembre en el área de New Bedford.

Auxiliares participando en un ejercicio de emergencia



## El Tren de la Costa Sur celebra su primera presentación del programa Primero la seguridad

El Tren de la Costa Sur lleva a cabo un programa de educación en seguridad en el derecho de vía con el objetivo de instruir a los residentes e interesados del sureste de Massachusetts sobre la importancia de implementar Primero la seguridad cerca de vías y trenes. Gracias a un subsidio de Operation Lifesaver y el compromiso de la MBTA con la seguridad, existen muchas maneras de aprender sobre lo que debe y no debe hacerse en materia de seguridad.

En junio, el equipo demostró la primera presentación sobre este programa al Departamento de Servicios de Desarrollo (DDS), en específico a los Servicios Residenciales del Sureste (SRS). El Departamento brinda apoyo a personas con discapacidad intelectual y de desarrollo mediante el establecimiento de conexiones y el ofrecimiento de oportunidades. El Departamento asiste tanto a adultos como niños con una vida activa, vidas comprometidas como miembros comunitarios valiosos. Además de conectar a las personas con apoyo familiar, programas para soporte diario y empleo, servicios educativos complementarios, vida comunitaria y asistencia residencial, el Departamento adopta un enfoque individualizado en la planeación y el suministro de servicios.

Deirdre Halpin y Treasa O'Neil encabezaron esta colaboración, solicitando una representación del programa Primero la seguridad y coordinándose con el equipo del Tren de la Costa Sur. El personal de SRS aportó una valiosa perspectiva sobre la información que sería pertinente para las personas a las cuales sirve el departamento. El equipo del SCR diseñó la presentación para incluir las funciones y la accesibilidad de las estaciones, así como la seguridad general del tren. El SCR coordinó la entrega de material impreso, incluyendo folletos de Operation Lifesaver, carteles y libros.



Jean Fox, director de participación pública, encabezó la presentación virtual con el personal de SRS como panelistas. Además de los asistentes, individuos apoyados por SRS se reunieron para ver la presentación. Posteriormente, los equipos coordinaron las respuestas de la sesión de preguntas, incluyendo información sobre estacionamiento y acceso. Al SCR le gustaría agradecer sinceramente al DDS de Massachusetts por la oportunidad de compartir nuestro mensaje de Primero la seguridad.

## ACTUALIZACIÓN DEL PROGRAMA DEL PROYECTO DEL SCR

El 28 de septiembre, el equipo del SCR actualizó a la Junta Directiva de la MBTA sobre el programa de conclusión de la construcción y el inicio del servicio. Sam Zhou, ingeniero en jefe, y Ryan Coholan, director de operaciones, presentaron información clave sobre los logros de la construcción, elementos de seguridad y próximos pasos.

- **Avance:** Se espera que las obras finales de vías, civiles y estaciones estén completadas sustancialmente para finales de 2023. La estación de East Taunton se completará en enero de 2023; se trata de la estación más grande y compleja.
- **Próximos pasos:** preparación de un sistema seguro para pasajeros y tripulación. Esto comprende pruebas importantes del sistema a fin de garantizar que está listo. Se llevarán a cabo en las tres líneas pruebas del Control automático del tren (ATC) (2,000 pruebas) y el software de Control positivo del tren (PTC), así como pruebas de locomotoras. Se continuará con la capacitación en incendios, vida y seguridad, así como certificación en seguridad del sistema a más de 200 elementos. Seguirán las pruebas en campo de calificación operativa de las tripulaciones y equipos y la Administración Federal Ferroviaria requiere el servicio simulado a lo largo de las líneas y en cada estación. Estos trabajos se ejecutarán durante la primavera de 2024.

La MBTA tiene el compromiso de comenzar el servicio lo más pronto posible sin sacrificar la seguridad. Los residentes deberán estar preparados y estar seguros con respecto a las pruebas de trenes. Los simulacros a escala completa y ensayos generales de operaciones de trenes empezarán pronto y durante el año a fin de preparar los trenes que viajarán a velocidad máxima (79 mph). Los mensajes locales para mantenerse seguros alrededor de los pasos a niveles - no acercarse a las vías - revisten gran importancia. Participe en nuestro programa Primero la seguridad y comparta este mensaje.

El programa Primero la seguridad tiene como objetivo promover la seguridad en todo el corredor ferroviario. Las presentaciones, los folletos, los videos y las conversaciones enfatizan la seguridad en el derecho de vía por cada edad, ocupación y residente. Si desea más información o solicitar una presentación, envíe un correo electrónico a [SouthCoastRail@dot.state.ma.us](mailto:SouthCoastRail@dot.state.ma.us) con “Safety First” en la línea de asunto. Vea nuestros [videos de seguridad](#) y la [viñeta Aspectos básicos de la seguridad](#) y piense Primero en la seguridad.



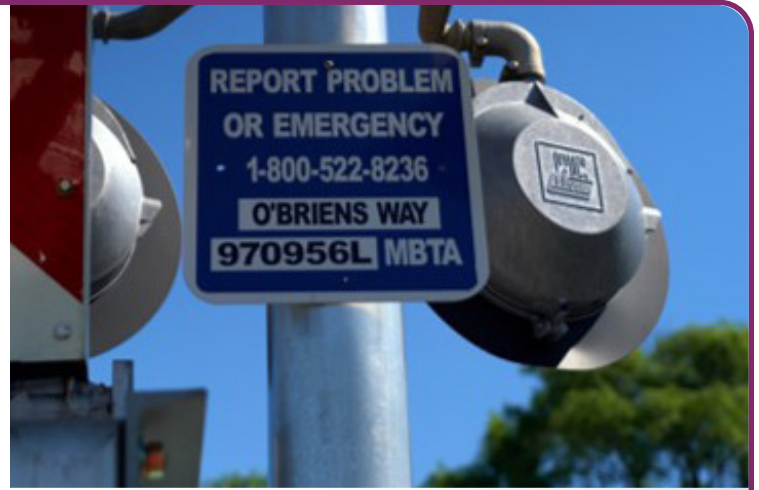
Reed and Barton, fabricante de plata que se ubicaba en Taunton  
(Fotografía: Marc N. Belanger)

## Historia del ferrocarril de Taunton

*En ocasiones, el Tren de la Costa Sur hace un repaso de la historia de las ciudades y pueblos de la región. Las ciudades y pueblos de la costa sur de Massachusetts poseen una vasta historia, gran parte incluye una tradición de servicio ferroviario e industria relacionada con los trenes. La Ciudad de Taunton, fundada en 1637, cuenta con un paso único de industria y servicio de locomotoras. Mientras nos adentramos en esa historia, el equipo del Tren de la Costa Sur espera también continuar con esa tradición gracias al regreso del tren suburbano a Taunton.*

La historia industrial de Taunton data desde los primeros días de su fundación. Las fuentes naturales de hierro en las ciénagas y bancos del Río Taunton dieron paso a la creación de la segunda planta de hierro en Estados Unidos en los inicios de Taunton, ahora Raynham. La planta de hierro fue tan próspera que atrajo a diestros herreros al área, quienes utilizaban su talento para producir herramientas, clavos y ayudaron al pronto florecimiento de Taunton. Esta fundación en metalurgia generó rápido muchas más industrias en Taunton, las cuales variaban entre textil, maquinaria y estufas hasta plata. Más de 50 compañías de manufactura de plata se localizaron en Taunton durante el siglo XIX, fueron tantas que la ciudad se ganó el sobrenombre de “la ciudad plateada”.

La fortaleza industrial de Taunton queda ejemplificada por dos compañías que producían locomotoras conforme la nación se expandía hacia el Oeste. Entre los años de 1846 y 1899, Taunton Locomotive Manufacturing Company generó locomotoras a vapor, aunque posteriormente



Problemas o emergencias pueden informarse al número 800 en cada letrero de paso a nivel

también se extendió a productos como barredoras de nieve. Con el tiempo, Taunton Locomotive se enfrentó a la competencia de otras empresas exitosas de otra ciudad, Mason Machine Works, cuando también empezó a construir locomotoras. Desde su primera locomotora, Rough and Ready, a su última, más de 900 trenes se construyeron en Taunton. Los talleres de Locomotive Works se ubicaron cerca del centro de la ciudad, sobre la calle Wales.

Las compañías que existieron durante la era dorada de manufactura industrial de Taunton se beneficiaron de su ubicación a lo largo del Río Taunton, que trasladaba productos desde Nueva Inglaterra a todo el mundo. Con el incremento del transporte ferroviario, la ciudad se tornó todavía más importante como un centro de transporte.

En el pasado, los pasajeros abordarían trenes en la estación original de Taunton, que se construyó en 1876. [La compañía ferroviaria Dighton and Somerset Railroad](#) (propiedad de [Old Colony Railroad](#)) fue la ruta ferroviaria primaria de Boston a la Costa Sur, con recorridos entre Braintree, a lo largo del banco oeste del Río Taunton a través de sus pueblos homónimos de Dighton y Somerset, hasta su terminal en Fall River.

La nueva estación East Taunton se encuentra en construcción en la calle 1141 County. La estación contará con una sola plataforma de isla central. La plataforma de alto nivel de 800 pies contará con elevadores, rampas y puentes para circulación vertical. Los servicios de la estación incluirán estacionamiento (espacios accesibles y con carga para vehículos eléctricos), almacenamiento de bicicletas, una plaza de transición, cubiertas, bancas y más.

Con el restablecimiento del servicio del tren suburbano entre Boston y las ciudades y pueblos del sureste de Massachusetts, el SCR abrirá un nuevo capítulo en la relación de Taunton con los trenes.

*Gracias a Katie MacDonald del Museo de Historia Old Colony en Taunton por su contribución con esta historia. Si desea más información, visite el sitio web [OldColonyHistoryMuseum.org](http://OldColonyHistoryMuseum.org).*

## Que hay que saber sobre la construcción:

- Las horas típicas de construcción son de lunes a viernes, de 7:00 AM a 7:00 PM o hasta el anochecer; las cuadrillas pueden llegar a las obras antes de esta hora
- La excepción son los cortes de vía: se trata de períodos de trabajo de 24 horas que suelen durar entre 4 y 5 días; las comunidades serán notificadas con antelación de estos eventos
- La gestión de plagas y roedores en la construcción es obligatoria y continua La gestión de plagas y roedores en la construcción es obligatoria y continua
- El control y la gestión del polvo son obligatorios y se supervisan
- La seguridad está integrada en todos los trabajos de South Coast Rail



## Preguntas sobre la construcción

Para informar de un problema relacionado con la construcción en el proyecto del Ferrocarril de la Costa Sur, llame a la línea directa al 617-222-4099. Se atenderá de lunes a viernes, entre las 7:00 AM y las 3:30 PM (excepto los días feriados). Todos los mensajes de voz dejados fuera de este horario se recibirán en el siguiente turno de 7:00 AM a 3:30 PM de la semana. Responderemos a todas las quejas. Se ha establecido una línea separada para las mejoras fuera del sitio en las comunidades de SCR, como para las mejoras de la carretera, los pasos de peatones y la construcción de aceras: 423-375-4086.

También hay un número de teléfono para hacer consultas directamente sobre el Programa de Ruido (Noise Program): [scrnoise@mbta.com](mailto:scrnoise@mbta.com); 617-449-7387

El equipo del SCR está disponible para hablar o reunirse con los residentes, las empresas y los funcionarios electos durante la construcción para discutir los problemas y poner al día a las partes interesadas. Escribáenos a [SouthCoastRail@dot.state.ma.us](mailto:SouthCoastRail@dot.state.ma.us).




Un "paciente" es valorado en un ejercicio reciente de emergencia

## Contáctenos

Para más información, contáctenos por:

 [SouthCoastRail@dot.state.ma.us](mailto:SouthCoastRail@dot.state.ma.us)

 617-222-4099



Para aprender más acerca del proyecto y registrarse para recibir noticias por e-mail, visite el sitio web en:

[www.mass.gov/southcoastrail](http://www.mass.gov/southcoastrail)

*¡Conéctese con MBTA para recibir noticias de la transportación!*



[mbta.com](http://mbta.com)



[blog.mass.gov/transportation/category/mbta](http://blog.mass.gov/transportation/category/mbta)



[instagram.com/thembta](https://www.instagram.com/thembta)



[twitter.com/MBTA](https://twitter.com/MBTA)



[facebook.com/theMBTA](https://www.facebook.com/theMBTA)